

- Zeichnen Sie vier Bohrlöcher mit Hilfe der Montageplatte mit einem Stift an der Wand an.
- Achten Sie darauf, dass der Pfeil auf dem Leistungsschild nach oben zeigt.
- Bohren Sie die eingezeichneten Löcher und setzen Sie die Dübel ein.
- Verschrauben Sie die Montageplatte mit den beiliegenden Schrauben an der Wand.
- Hinweis:** Bei der Montage auf Holzuntergrund verwenden Sie einen 1,5-2 mm-Bohrer. Sie benötigen keine Dübel.
- Setzen Sie das Gerät auf die Befestigungstifte der Montageplatte und drücken Sie es fest.

App / PC-Software BrenmaticPRO herunterladen

Das Brennenstuhl Home Automation System BrenmaticPRO wird über die App / PC-Software BrenmaticPRO gesteuert. Die App ist im App Store und im Google Play Store kostenfrei erhältlich. Die PC-Software können Sie unter www.brematic.com/de/service herunterladen.



Weitere hilfreiche Informationen zur App und Bedienung finden Sie unter www.brematic.com/de/service.

Funk-Temperatur- und Feuchtigkeitsmelder am BrenmaticPRO Gateway anlernen

Die App oder die PC-Software BrenmaticPro ist installiert und geöffnet. Der BrenmaticPRO Gateway ist betriebsbereit.

- Menü „Einstellungen“ öffnen.
- Unter „Räume“ auswählen, dann den Raum wählen.
- Schaltfläche „Gerät hinzufügen“ antippen.

DE Funk-Temperatur- und Feuchtigkeitsensor 868.3 MHz

i Diese Kurzanleitung macht Sie mit den wichtigsten Funktionen Ihres Gerätes vertraut. Die vollständige Bedienungsanleitung finden Sie unter www.brematic.com/de/service.

Sicherheitshinweise

WA WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Gerät fern. Es ist kein Spielzeug.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Das Gerät ist für die Verwendung im Freien geeignet, es entspricht der Schutzart IP44.

VA VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Öffnen Sie nicht das Gehäuse. Das Gerät enthält keine zu wartenden Teile.
- Nehmen Sie das Gerät bei sichtbaren Schäden nicht in Betrieb.
- Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung / Garantie!

DE | 1

- Frequenzband „868 MHz“ auswählen.
- „Sensor / Melder“ wählen und mit „Weiter“ bestätigen.
- Anweisung der App folgen.
- Batterien einlegen.
- Anlern-Taste für 3 Sekunden drücken und halten, um das Gerät in den Anlernmodus zu bringen.
- Gerätenamen eingeben und hinzufügen antippen, um das Gerät dem Raum zu zuordnen.
- Zunächst mit „Zurück“ den Raum verlassen, anschließend „Fertig“ antippen, um den Anlernvorgang abzuschließen.

Der Funk- Temperatur- / Feuchtigkeitsensor ist nun angelernt.

Detailliertere Informationen zum Produkt finden Sie unter www.brematic.com/de/service.

Entsorgung

♻️ Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

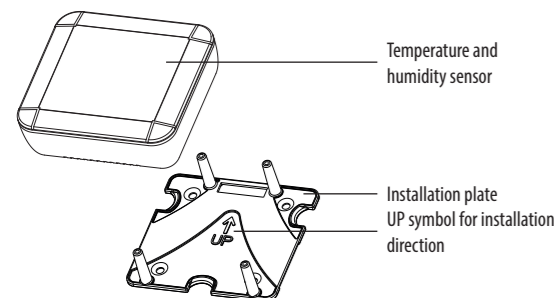
Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

♻️ Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

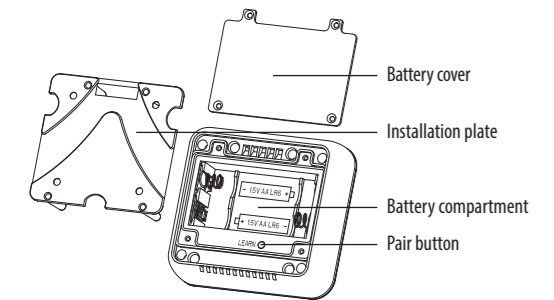
DE | 7

Device overview

Front



Inside view

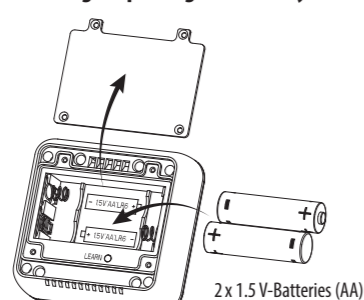


EN | 14

Function

The wireless temperature and humidity detector is part of the Brennenstuhl Home Automation System BrenmaticPRO, controlled via app or the BrenmaticPRO PC software. The wireless temperature and humidity sensor detects with the aid of two sensors the ambient temperature (in °C) and humidity (in %) at a measuring interval of approx. 5 minutes and reports these values to the BrenmaticPRO Gateway. The temperature and humidity values will be displayed in the app or the PC software BrenmaticPRO.

Inserting / replacing the battery



Installation

- Note:** Carry out the wireless temperature / humidity detector pairing process with the BrenmaticPRO Gateway before beginning installation.
- Note:** Check before installation whether the product is located within the range of the Gateway.

EN | 15

Risque d'endommagement de l'appareil

- Utilisez uniquement le type de piles indiqué !
- Lors de la mise en place des piles, veillez à respecter la polarité ! Celle-ci est indiquée dans le compartiment à piles !
- Si nécessaire, nettoyez le contact des piles et de l'appareil avant l'insertion !
- Retirez immédiatement les piles usagées de l'appareil !

Utilisation conforme

Le détecteur radio de température et d'humidité sert uniquement à mesurer la température et l'humidité ambiantes et à les transmettre au BrenmaticPRO Gateway. L'appareil convient à une utilisation à l'air libre et il correspond à l'indice de protection IP44.

Contenu de la livraison

1 x détecteur radio de température et d'humidité	1 x kit de montage (vis / chevilles)
1 x plaque de montage	1 x mode d'emploi bref
2 x piles LR6 / AA / Mignon 1,5 V	1 x mode d'emploi (numérique, à télécharger)

Caractéristiques techniques

Désignation du produit :	TFS 868 01 IP44 3726
N° d'art. :	1294140
Plage de température :	-19,9 °C à +59,9 °C
Humidité de l'air :	de 1 à 99 %
Fréquence radio :	868,3 MHz
Bande de fréquence :	868,1 - 868,5 MHz
Puissance d'émission max. :	< 20 mW
Duty Cycle :	< 1 % par h

FR | 22

- Eine andere Verwendung als in dieser Anleitung beschrieben, führt zur Beschädigung des Gerätes. Nehmen Sie keine bauliche Veränderung am Gerät vor. Andernfalls kann ein sicherer Betrieb nicht gewährleistet werden.

Besondere Sicherheitshinweise beim Umgang mit Batterien

VA **WA** **WARNUNG!** LEBENS- UND UNFALLGEFAHR! Batterien gehören nicht in Kinderhände. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

VA **VA** **VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf, schließen Sie sie nicht kurz und / oder öffnen Sie sie nicht

- Werfen Sie Batterien niemals in Feuer oder Wasser!
- Setzen Sie Batterien keiner mechanischen Belastung aus!

Gefahr des Auslaufens der Batterien

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien entfernen Sie diese sofort aus dem Gerät, um Beschädigungen zu vermeiden!
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten! Spülen Sie bei Kontakt mit Batterieäure die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf!
- Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs! Alte Batterien nicht mit neuen mischen!
- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien einwirken können z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn sie längere Zeit nicht verwendet worden sind, aus dem Gerät!

DE | 2

Defekte oder verbrauchte Batterien müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien und / oder das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien!

Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Service

Bei Fragen zum Produkt kontaktieren Sie uns unter www.brematic.com/de/service. Tel.: 0080048720743 (kostenlos)

Hersteller

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen

lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

H. Brennenstuhl S.A.S.

4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

www.brematic.com
www.brennenstuhl.com

DE | 9

Installation using screws

VA **VA** **CAUTION!** DANGER OF ELECTRIC SHOCK! Make sure that you do not damage electrical cables in the wall during installation.

- An eaves, for example, is particularly suitable for outdoor installation.
- Remove the installation plate from the device.
- Install the wireless temperature and humidity sensor with UP / ↑ pointing upwards.
- Draw the four drill holes on the wall using a pen with the help of the installation plate.
- Ensure that the arrow on the rating plate is pointing upwards.
- Drill the marked holes using a suitable drill and insert the dowels.
- Screw the installation plate to the wall using the screws provided.
- Note:** When installing on a wood surface, use a 1.5-2 mm drill. You will not require any dowels.
- Place the device on the installation plate fastening pin and press it down firmly.

Download app / PC software BrenmaticPRO

The Brennenstuhl Home Automation System BrenmaticPRO is controlled via the BrenmaticPRO app / PC software. The app can be downloaded for free from the App Store and Google Play. The PC software is available for download at www.brematic.com/en/service.

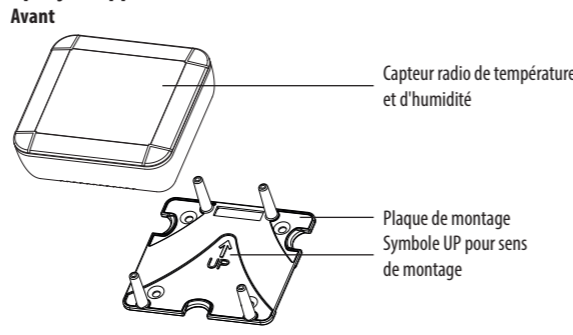


For more information about the app and how to use it, please visit www.brematic.com/en/service.

EN | 16

Tension d'alimentation :	2 piles 1,5 V LR6 / AA / Mignon
Consommation de courant :	30 mA max.
Durée de vie des piles :	env. 2 ans (typ.)
Température ambiante :	-20 °C à +55 °C
Indice de protection :	IP44
Portée en zone dégagée :	env. 100 m
Dimensions (l x h x p) :	76,2 x 71 x 25,7 mm
Poids :	54,7 g
Sous réserve de modifications techniques.	

Aperçu d'appareil Avant



FR | 23

Gefahr der Gerätebeschädigung

- Ausschließlich den angegebenen Batterietyp verwenden!
- Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität! Diese wird im Batteriefach angezeigt!
- Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakt vor dem Einlegen falls erforderlich!
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien umgehend aus dem Gerät!

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Funk-Temperatur- und Feuchtigkeitsmelder dient ausschließlich dazu, die Temperatur und Feuchtigkeit der Umgebung zu messen und an den BrenmaticPRO Gateway zu übermitteln. Das Gerät ist für die Verwendung im Freien geeignet und entspricht der Schutzart IP44.

Lieferumfang

1 x Funk-Temperatur- und Feuchtigkeitsmelder	1 x Montageset (Schrauben / Dübel)
1 x Montageplatte	1 x Kurzanleitung
2 x Batterie LR6 / AA / Mignon 1,5 V	1 x Bedienungsanleitung (digital, als Download)

Technische Daten

Bezeichnung Produkt :	TFS 868 01 IP44 3726
Art.-Nr. :	1294140
Temperaturbereich :	-19,9 °C bis +59,9 °C
Luftfeuchtigkeit :	1 bis 99 %
Funk-Frequenz :	868,3 MHz
Frequenzband :	868,1 - 868,5 MHz
Max. Sendeleistung :	< 20 mW

DE | 3

Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, die Firma Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp TFS 868 01 IP44 3726 der Richtlinie 2014/53/EU und 2011/65/EU (RoHS II) entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.brematic.com/de/service/konformitaetserklaerung/ke_1294140.pdf

Dieses Gerät erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber.

Alle Rechte vorbehalten.

DE | 10

Pairing the wireless temperature and humidity detector with the BrenmaticPRO Gateway

The app or BrenmaticPro PC software is installed and open.

- The BrenmaticPRO Gateway is ready for use.
 - Open the "Settings" menu.
 - Select submenu "Rooms", then select the room.
 - Tap the "Add Device" button.
 - Select the frequency "868 MHz".
 - Select "Sensor / Detector" and press "Continue" to confirm.
 - Follow the instructions in the app.
 - Insert the batteries.
 - Press and hold the pair button for 3 seconds to set the device to pairing mode.
 - Enter the device name and tap "Add" to assign the device to the room.
 - First tap "Back" to leave the room, then "Done" to complete the pairing process.

The wireless temperature and humidity sensor is now paired. For more information about the product, please visit www.brematic.com/en/service.

Disposal

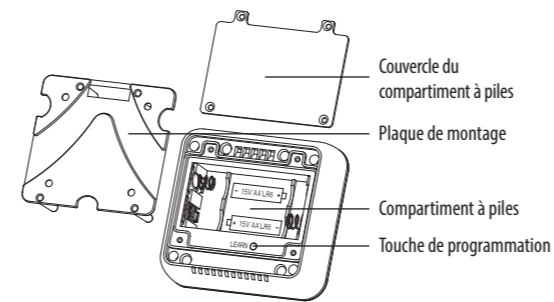
♻️ The packaging is made from environmentally-friendly materials which can be disposed of through your local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

♻️ To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life, not in the household waste. Please contact your municipality for information on collection facilities and their opening hours.

EN | 17

Vue intérieure



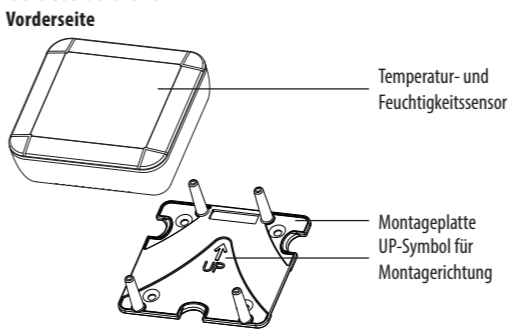
Fonctionnalité

Le capteur radio de température et d'humidité fait partie du système Brennenstuhl Home Automation BrenmaticPRO, piloté par l'application ou le logiciel pour PC BrenmaticPRO. Le capteur de luminosité radio saisit dans un intervalle de mesure de 5 minutes environ et à l'aide de deux capteurs la température (en °C) et l'humidité (en %) ambiantes et transfère les valeurs au BrenmaticPRO Gateway. Les valeurs de température et d'humidité sont affichées dans l'application ou le logiciel pour PC BrenmaticPRO.

FR | 24

Duty Cycle :	< 1 % pro h
Versorgungsspannung :	2 x 1,5 V LR6 / AA / Mignon
Stromaufnahme :	30 mA max.
Batterielebensdauer :	ca. 2 Jahre (typ.)
Umgebungstemperatur :	-20 °C bis +55 °C
Schutzart :	IP44
Reichweite Freifeld :	ca. 100 m
Abmessungen (B x H x T) :	76,2 x 71 x 25,7 mm
Gewicht :	54,7 g
Technische Änderungen vorbehalten.	

Geräteübersicht Vorderseite



DE | 4

EN Wireless temperature and humidity sensor 868.3 MHz

i This quick start guide will familiarise you with the key functions of your device. For the complete instructions for use, please visit www.brematic.com/en/service.

Safety instructions

VA **VA** **WARNING!** RISK OF LOSS OF LIFE AND ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children alone and unsupervised with the packaging material. It poses a risk of suffocation as children may swallow or inhale small parts or plastic film. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the device. It is not a toy.

- This device may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and / or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the associated risks. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- This device is suitable for outdoor use; it complies with protection type IP44.

VA **CAUTION!** RISK OF INJURY!

- Do not open the housing. This device has no parts which require maintenance.
- Do not use the device if it is visibly damaged.
- We assume no liability for property damage or personal injury due to improper use or failure to observe the safety instructions! This will void the warranty / guarantee!
- Any use not specified in these instructions for use will damage the device. Do not modify the device. Otherwise safe operation is not guaranteed.

EN | 11

Faulty or flat batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Return batteries and / or the product to the provided recycling facilities.

Improper disposal of batteries can harm the environment!

Never dispose of batteries in your household bin. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations. The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Therefore dispose of used batteries through your local collection facilities.

Service

For questions related to the product, please contact us at www.brematic.com/en/service. Tel.: 0080048720743 (free of charge)

Manufacturer

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen

lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

H. Brennenstuhl S.A.S.

4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

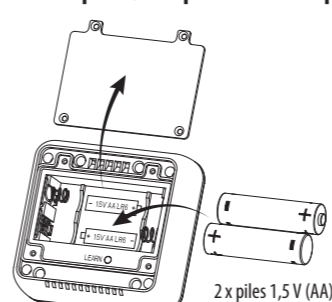
www.brematic.com
www.brennenstuhl.com

Declaration of conformity

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, hereby declares the wireless system model TFS 868 01 IP44 3726 to comply with directives 2014/53/EU and 2011/65/EU (RoHS II). The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.brematic.com/en/service/konformitaetserklaerung/ke_1294140.pdf

EN | 18

Mise en place / remplacement des piles



Montage

- Remarque :** Effectuez le processus de programmation du détecteur radio de température et d'humidité vers le BrenmaticPRO Gateway avant de débiter le montage.
- Remarque :** Vérifiez avant montage que le produit se trouve dans la zone de couverture du Gateway.

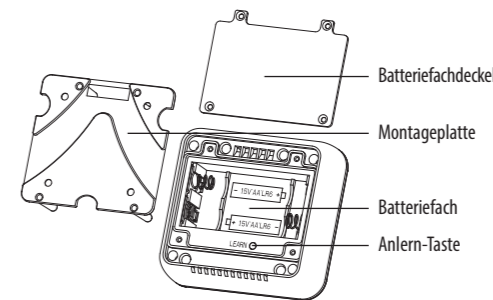
Montage par vissage

VA **VA** **ATTENTION ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !** Veillez à ne pas endommager les lignes de courant encastrées dans le mur pendant le montage.

- En cas d'installation en extérieur, un avant-toit est judicieux.
- Retirez la plaque de montage de l'appareil.
- Montez le capteur radio de température et d'humidité avec l'indication UP / ↑ vers le haut.

FR | 25

Innenansicht



Funktion

Der Funk-Temperatur- und Feuchtigkeitsensor ist Teil des Brennenstuhl Home Automation Systems BrenmaticPRO, das über die App oder PC-Software BrenmaticPRO gesteuert wird. Der Funk-Temperatur- und Feuchtigkeitsensor erfasst in einem Messintervall von ca. 5 Minuten mit Hilfe von zwei Sensoren die Umgebungstemperatur (in °C) und -feuchtigkeit (in %) und meldet die Werte an den BrenmaticPRO Gateway. In der App oder PC-Software BrenmaticPRO werden die Temperatur- und Feuchtigkeitswerte angezeigt.

VA **WARNING!** DANGER TO LIFE! Batteries are not intended for children.

Seek immediate medical attention if swallowed!

CAUTION! DANGER OF EXPLOSION! Never recharge disposable batteries, do not short-circuit and / or open batteries!

- Never throw batteries into fire or water!
- Do not exert mechanical loads on batteries!

Risk of battery leakage

In the event of a battery leak, immediately remove it from the device to prevent damage!

- Avoid contact with the eyes, skin and mucous membranes! In the event of contact with battery acid, flush the affected areas with clean water and seek immediate medical attention!
- Only use the same type of batteries! Do not mix used and new batteries!
- Avoid extreme conditions and temperatures which may affect batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- Remove the batteries from the device if they have not been used for a long period!

Risk of equipment damage

- Only use

Les piles defectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.

Risques pour l'environnement pour cause de mise au rebut incorrecte des piles !

Les piles ne doivent pas être mises au rebut dans les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles usagées dans les conteneurs de recyclage de votre commune.

Service

Vous trouverez les informations détaillées concernant le produit sur le site www.brematic.com/fr/service.
Tél. : 0080048720743 (gratuit)

Fabricant

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG lectra-t ag
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S. www.brematic.com
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim www.brennenstuhl.com

Déclaration de conformité

Par la présente, nous, société Hugo Brennenstuhl GmbH & Co.KG, déclarons que le type de matériel radio TFS 868 01 IP44 3726 est conforme aux directives 2014/53/CE et 2011/65/CE (RoHS II). La déclaration de conformité européenne est disponible en version complète à l'adresse Internet suivante : www.brematic.com/fr/service/konformitaetserklaerung/ke_1294140.pdf

Cet appareil est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. Tous les noms de société et descriptions de produit cités dans ce document sont des marques déposées par leur différent propriétaire.

Tous droits réservés.

- Marquer vier boorgaten op de wand met behulp van de montageplaat en een pen.
- Let erop dat de pijl op de montageplaat naar boven wijst.
- Boor de gemarkeerde gaten en voorzie ze van de pluggen.
- Schroef de montageplaat met de meegeleverde schroeven aan de wand.
- **Opmerking:** bij montage op een houten ondergrond gebruikt u een 1,5-2 mm boor. U heeft dan geen pluggen nodig.
- Plaats het apparaat op de bevestigings-pennen van de montageplaat en druk het vast.

App / pc-software BrematicPRO downloaden

De Brennenstuhl Home Automation System BrematicPRO wordt via de app / pc-software BrematicPRO aangestuurd. De app is in de App Store en in de Google Play Store gratis verkrijgbaar. De pc-software kunt u op www.brematic.com/nl/service downloaden.



Meer informatie over de app en de bediening ervan vindt u op www.brematic.com/nl/service.

Draadloze temperatuur- en vochtigheidsmelder aan de BrematicPRO-gateway koppelen

De Brennenstuhl PRO-app of pc-software is geïnstalleerd en geopend. De BrematicPRO-gateway is bedrijfsklaar.

- Open het menu „Instellingen“.
- Kies in het submenu „Vertrk“ het juiste vertrek.
- Kies „Apparaat toevoegen“.
- Kies de frequentieband „868 MHz“.

NL | 35

Rischio di danni all'apparecchio

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batteria indicato!
- Osservare la polarità corretta quando si inseriscono!
- Questa è indicata nel vano portabatterie!
- Se necessario, pulire i contatti della batteria e dell'apparecchio prima dell'inserimento!
- Rimuovere immediatamente dall'apparecchio le batterie esaurite!

Uso conforme alle prescrizioni

Il rilevatore radio di temperatura e umidità è progettato esclusivamente per misurare la temperatura e l'umidità dell'ambiente circostante e per trasmetterle i dati al gateway BrematicPRO. L'apparecchio è adatto all'uso in ambienti esterni ed è conforme al grado di isolamento IP44.

Contenuto della confezione

- 1 x rilevatore radio di temperatura e umidità
- 1 x set di montaggio (viti / stop)
- 1 x guida rapida
- 1 x piastra di montaggio
- 1 x manuale di istruzioni per l'uso (digitale, per il download)
- 2 x batterie LR6 / AA / mignon da 1,5 V

Dati tecnici

Denominazione prodotto: TFS 868 01 IP44 3726
N. art.: 1294140
Campo di temperatura: da -19,9 °C a +59,9 °C
Umidità atmosferica: da 1 a 99 %
Frequenza radio: 868.3 MHz
Banda di frequenza: 868.1 - 868.5 MHz
Potenza max. di trasmissione: < 20 mW

IT | 42

Dichiarazione di conformità

Con la presente l'azienda Hugo Brennenstuhl GmbH & Co.KG dichiara che il tipo di impianto radio TFS 868 01 IP44 3726 è conforme alla direttiva 2014/53/UE e alla direttiva 2011/65/UE (RoHS II). Il testo completo della dichiarazione UE di conformità è disponibile al seguente indirizzo web: www.brematic.com/it/service/konformitaetserklaerung/ke_1294140.pdf

Il presente apparecchio è stato realizzato in osservanza dei requisiti legali europei e nazionali. Tutti i nomi delle aziende riportate e le denominazioni dei prodotti costituiscono un marchio di fabbrica del rispettivo titolare.

Tutti i diritti riservati.

IT | 49

NL Draadloze temperatuur- en vochtigheidsensor 868.3 MHz

Deze beknopte handleiding maakt u vertrouwd met de belangrijkste functies van uw apparaat. De volledige gebruiksaanwijzing vindt u op www.brematic.com/nl/service.

Veiligheidsinstructies

- WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar door inslikken of inademen van kleine onderdelen of folie. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het apparaat. Het is geen speelgoed.
- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Het apparaat is geschikt voor gebruik buitenshuis, het voldoet aan beschermingsklasse IP44.

VOORZICHTIG! KANS OP VERWONDING!

- Open de behuizing niet. Het apparaat bevat geen onderdelen die onderhouden kunnen worden.
- Neem het apparaat bij zichtbare beschadigingen niet in gebruik.
- Wij zijn niet aansprakelijk voor materiële schade of persoonlijk letsel als gevolg van onjuist gebruik of het negeren van de veiligheidsinstructies!
- In dergelijke gevallen vervalt de waarborg / garantie!

- „Sensor / Melder“ kiezen en met „Verder“ bevestigen.
- Volg de instructies op de app.
- Batterijen plaatsen.
- „Leer“-knop 3 seconden lang ingedrukt houden om het apparaat in de leermodus te brengen.
- Voer de namen van het apparaat in en klik op „Toevoegen“ om het apparaat toe te voegen aan het vertrek.
- Vervolgvenn van „Terugn“ het submenu verlaten, dan op „Gereed“ klikken om het leerproces af te sluiten.

De temperatuur- en vochtigheidsensor is nu gekoppeld. Gedetailleerde informatie over het product vindt u op www.brematic.com/nl/service.

Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

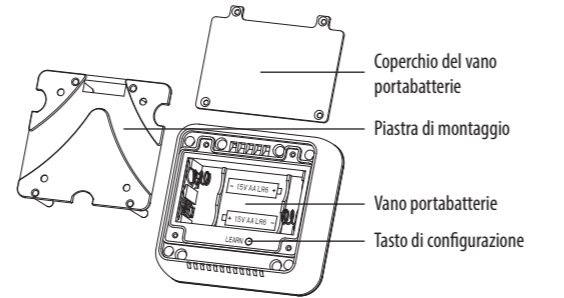
Uw gemeentelijke overheid versrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediene product af te voeren.

Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij de daarvoor bestemde depots. Over inzameldepots en hun openingstijden kunt u zich bij de desbetreffende bevoegde instanties informeren.

Defecte of lege batterijen moeten volgens richtlijn 2006/66/EG en eventuele veranderingen daarop worden gerecyde. Geef batterijen en / of het apparaat af bij de daarvoor ingerichte inzameldepots.

NL | 37

Panoramica interna



Funzionamento

Il sensore radio per rilevamento temperatura e umidità è parte integrante del sistema di automazione domestica BrematicPRO di Brennenstuhl, comandato tramite App o software BrematicPRO da PC. Il sensore radio per rilevamento temperatura e umidità rileva mediante due sensori in un intervallo di misurazione di ca. 5 minuti la temperatura dell'ambiente circostante (in °C) e l'umidità (in %) e segnala i valori rilevati al gateway BrematicPRO. Nella app o nel software per computer BrematicPRO vengono visualizzati i valori di temperatura e umidità.

IT | 44

- Een ander gebruik dan in deze handleiding beschreven, leidt tot schade aan het apparaat. Verander de constructie van het apparaat niet. Anders kan een veilig gebruik niet worden gegarandeerd.

Bijzondere veiligheidsinstructies voor de omgang met batterijen

WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR! Batterijen horen niet in kinderhanden. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
VOORZICHTIG! EXPLOESIEGEVAAR! Laad niet-oplaadbare batterijen nooit op, sluit ze niet kort en / of open ze niet!

- Gooi batterijen nooit in het vuur of in het water!
- Stel batterijen niet bloot aan mechanische belastingen!

Gevaar voor lekkende batterijen

- Als de batterijen lekken, dient u deze direct uit het apparaat te halen om beschadigingen te voorkomen!
- Vermijd het contact met huid, ogen en slijmvliezen! Spoel in geval van contact met batterijzuur de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg zo snel mogelijk een arts!
- Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type! Gebruik nooit gelijktijdig oude en nieuwe batterijen!
- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die van invloed kunnen zijn op de batterijen, bijv. door radiatoren / direct zonlicht.
- Verwijder de batterijen uit het apparaat als het gedurende een langere periode niet wordt gebruikt!

NL | 31

Milieuschade door onjuiste afvoer van de batterijen!

Batterijen mogen niet via het huisvuil worden afgevoerd. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef lege batterijen daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

Service

Bij vragen over het product kunt u contact met ons opnemen via www.brematic.com/nl/service.
Tél.: 0080048720743 (kosteloos)

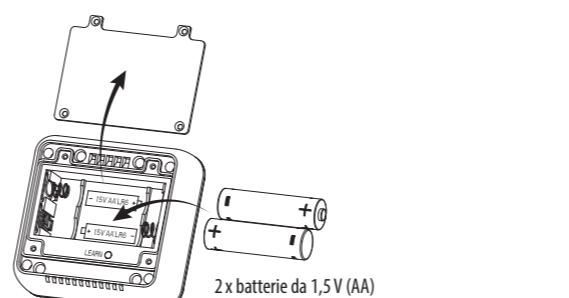
Fabrikant

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG lectra-t ag
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S. www.brematic.com
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim www.brennenstuhl.com

NL | 38

Inserimento / Sostituzione della batteria



Montaggio

- **Nota:** effettuare la procedura di configurazione del rilevatore radio di temperatura e umidità al gateway BrematicPRO prima di intraprendere il montaggio.
- **Nota:** verificare prima del montaggio se il prodotto si trova nell'area del raggio d'azione del gateway.

Montaggio con collegamento a vite

ATTENZIONE! PERICOLO DI FOLGORAZIONE! Durante il montaggio fare attenzione a non danneggiare tubazioni sotto corrente poste nella parete.

- In caso di montaggio in ambienti esterni, questo si adatta bene ad es. a un conione di gronda.
- Rimuovere la piastra di montaggio dall'apparecchio.
- Montare il sensore radio per rilevamento temperatura e umidità con il simbolo UP / ↑ rivolto verso l'alto.

IT | 45

Kans op beschadiging van het apparaat

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij!
- Let bij het plaatsen op de juiste polariteit!
Deze wordt in het batterijvak aangegeven!
- Reinig zo nodig de contacten van de batterijen en het apparaat voordat u de batterijen plaatst!
- Verwijder lege batterijen zo snel mogelijk uit het apparaat!

Correct gebruik

De draadloze temperatuur- en vochtigheidsmelder is uitsluitend bedoeld om de temperatuur en luchtvochtigheid in de omgeving te meten en deze door te geven aan de BrematicPRO-gateway. Het apparaat is geschikt voor gebruik buitenshuis en voldoet aan beschermingsklasse IP44.

Omvang van de levering

- 1 x draadloze temperatuur- en vochtigheidsmelder
- 1 x montageplaat
- 2 x batterij LR6 / AA / mignon 1,5 V
- 1 x montage-set (schroeven / pluggen)
- 1 x korte handleiding
- 1 x gebruiksaanwijzing (digitaal, als download)

Technische gegevens

Product-aanduiding: TFS 868 01 IP44 3726
Art.-nr.: 1294140
Temperatuurbereik: -19,9 °C tot +59,9 °C
Luchtvochtigheid: 1 tot 99 %
Draadloze frequentie: 868.3 MHz
Frequentieband: 868.1 - 868.5 MHz
Max. zendvermogen: < 20 mW

NL | 32

Conformiteitsverklaring

Hiermee verklaren wij, de firma Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, dat de draadloze installatie type TFS 868 01 IP44 3726 voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU en 2011/65/EU (RoHS II). De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring staat via het volgende internetadres ter beschikking: www.brematic.com/nl/service/konformitaetserklaerung/ke_1294140.pdf

Dit apparaat voldoet aan de wettelijke, nationale en Europese eisen. Alle vermelde bedrijfsnamen en product-aanduidingen zijn handelsmerken van de desbetreffende eigenaar.

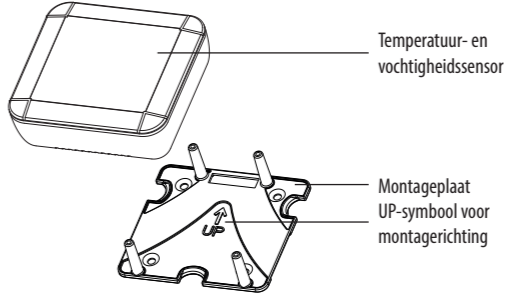
Alle rechten voorbehouden.

NL | 39

Duty cycle: < 1 % per uur
Voedingsspanning: 2 x 1,5 V LR6 / AA / mignon
Stroomopname: 30 mA max.
Levensduur van de batterij: ca. 2 jaar (typ.)
Omgevingstemperatuur: -20 °C tot +55 °C
Beschermingsgraad: IP44
Reikwijdte zonder obstakels: ca. 100 m
Afmetingen (D x h x d): 76,2 x 71 x 25,7 mm
Gewicht: 54,7 g
Technische wijzigingen voorbehouden.

Apparaatoverzicht

Voorkant



NL | 33

IT Sensore radio per rilevamento temperatura e umidità 868.3 MHz

Questa guida rapida fornisce indicazioni circa le funzioni più importanti dell'apparecchio. L'intero manuale di istruzioni per l'uso è disponibile sul sito www.brematic.com/it/service.

Avvertenze in materia di sicurezza

ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTE PER BAMBINI E INFANTI! Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza con il materiale di imballaggio. Sussiste un pericolo di soffocamento a causa dell'ingerimento o dell'inhalazione di piccole componenti o pellicole. Spesso i bambini sottovalutano i pericoli. Tenere sempre l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini. Esso non è un giocattolo.
● Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, qualora sorvegliati o istruiti circa un uso sicuro dell'apparecchio e che comprendano i pericoli ad esso connessi. I bambini non possono giocare con questo apparecchio. La pulizia e la manutenzione non possono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
● L'apparecchio è adatto all'uso all'aria aperta ed è conforme al grado di isolamento IP44.

ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI!

- Non aprire l'involucro. L'apparecchio non contiene componenti che necessitano di manutenzione.
- Non mettere in funzione l'apparecchio in caso di danni visibili.

IT | 40

- Selezionare la banda di frequenza "868 MHz".
- Selezionare "Sensore / Rilevatore" e confermare con "Avanti".
- Seguire le istruzioni della app.
- Inserimento delle batterie.
- Premere e tenere premuto per 3 secondi il tasto di configurazione per attivare la modalità di configurazione dell'apparecchio.
- Inserire il nome dell'apparecchio e premere "Aggiungi" per assegnare l'apparecchio al locale.
- Abbandonare in seguito il locale premendo "Indietro", premere infine "Fine" per terminare la procedura di configurazione.

Il sensore radio per rilevamento temperatura e umidità è ora configurato. Informazioni dettagliate circa il prodotto sono disponibili sul sito www.brematic.com/it/service.

Smltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

Informarsi presso l'amministrazione comunale o locale circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato.

Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici; provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

IT | 46

IT | 45

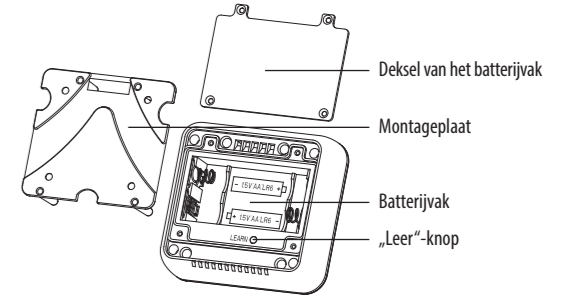
IT | 46

IT | 47

IT | 48

IT | 49

Binnenkant



Funcie

De draadloze temperatuur- en vochtigheidsensor maakt deel uit van de Brennenstuhl Home Automation System BrematicPRO, die via de app of pc-software van BrematicPRO wordt aangestuurd. De draadloze temperatuur- en vochtigheidsensor detecteert in intervallen van ca. 5 minuten met behulp van twee sensoren de omgevingstemperatuur (in °C) en de vochtigheid (in %) en meldt deze aan de BrematicPRO-gateway. In de app of pc-software van BrematicPRO worden deze temperatuur- en vochtigheids-waardes weergegeven.

Si declina ogni responsabilità per danni a cose e persone causati da un uso improprio o dall'inosservanza delle avvertenze di sicurezza! In suddetti casi decade il diritto di garanzia!

- Un utilizzo diverso da quello indicato nel presente manuale danneggia l'apparecchio. Non eseguire modifiche strutturali all'apparecchio. Ciò ne comprometterebbe la sicurezza quando in funzione.

NL | 34

● Si declina ogni responsabilità per danni a cose e persone causati da un uso improprio o dall'inosservanza delle avvertenze di sicurezza! In suddetti casi decade il diritto di garanzia!

- Un utilizzo diverso da quello indicato nel presente manuale danneggia l'apparecchio. Non eseguire modifiche strutturali all'apparecchio. Ciò ne comprometterebbe la sicurezza quando in funzione.

Particolari indicazioni di sicurezza nell'uso delle batterie

ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE! Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!

ATTENZIONE! PERICOLO DI ESPLOSIONE! Non ricaricare mai batterie non ricaricabili, non mandarle in cortocircuito e / o aprirle!

- Non gettare mai le batterie nel fuoco o in acqua!
- Non esporre le batterie ad alcuna pressione meccanica!

Rischio di perdita dalle batterie

- In caso di perdite dalle batterie, rimuovere queste ultime subito dall'apparecchio per evitare danni!
- Evitare il contatto con pelle, occhi e mucose! In caso di contatto con gli acidi delle batterie sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!
- Utilizzare solamente batterie dello stesso tipo! Non mischiare le batterie nuove con quelle vecchie!
- Evitare condizioni e temperature estreme che potrebbero ripercuotersi sulle batterie, quali ad esempio la vicinanza a caloriferi/irraggiamento solare diretto.
- Rimuovere le batterie dall'apparecchio qualora non venissero utilizzate per lungo tempo!

IT | 41

Le batterie difettose o esauste devono essere riciclate nel rispetto della direttiva 2006/66/CE e relative modifiche. Smaltire le batterie e / o l'apparecchio presso gli enti di raccolta indicati.

Lo smaltimento improprio delle batterie può causare danni all'ambiente!

Le batterie non possono essere smaltite con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggette a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Provvedere perciò allo smaltimento delle batterie esaurite presso un centro di raccolta comunale.

Assistenza

Per domande sul prodotto contattarci su www.brematic.com/it/service.
Tél.: 0080048720743 (gratuito)

Produttore

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG lectra-t ag
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S. www.brematic.com
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim www.brennenstuhl.com

IT | 48

IT | 49

IT | 48

IT | 49

IT | 50

IT | 51

IT | 52

IT | 53

IT | 54

IT | 55

IT | 56

IT | 57

IT | 58

IT | 59

IT | 60

IT | 61

IT | 62

IT | 63

IT | 64

IT | 65

IT | 66

IT | 67

IT | 68

IT | 69